

## Міжнародний інформаційний центр

02068, Україна, м. Київ

вул. Драгоманова 44а, оф. 65

тел./факс: +38 /044/ 572-5791

моб.: +38 /098/419-97-97

e-mail: [iic@infoworld.com.ua](mailto:iic@infoworld.com.ua), [interinfocentre@gmail.com](mailto:interinfocentre@gmail.com),

skype: iicukraine

<http://www.infoworld.com.ua>

### Інформаційний лист щодо умов стажування в Фінляндії на 2015 рік

Пропонується програма літньої практики в Фінляндії (збір садових ягід: полуниця, малина, садова чорниця, чорна та червона смородина тощо) терміном до трьох місяців (червень-серпень).

Початок сезону: Збір полуниці починається наприкінці червня-на початку липня, малини — в кінці липня на початку серпня, огірків – у другій половині липня... Деякі види польових робіт починаються вже в квітні, але точно спрогнозувати дату початку важко, це залежить від погодних умов.

В сезон збирання врожаю робочий день починається приблизно о 6 ранку і триває близько 12 годин (є дві перерви на чай/каву по 15 хвилин та перерва на обід – близько 1 години)

Як збирається полуниця?

Полуниця збирається рядками на полях, практикант займає одну зі сторін рядка (вільну) і має «пройти» її до кінця, збираючи стиглі ягоди без хвостиків. Ягоди збираються в кошик з особистим номерком практиканта і ввечері ведеться підрахунок. В середньому вартість одного кошика – від 2,5 до 3х євро. Ємність кошика – 3 кг

#### Оплата

Посадка та прополка (підготовка розсади, її обробка, посадка на полях та в теплицях, подальша прополка) – як правило, нараховується погодинна оплата із розрахунку 8 євро на годину. Зауважте, відраховується податок, сплачується вартість проживання, також витрати на харчування)

Збір полуниці, малини, смородини, садової чорниці - відрядна оплата (тобто залежить від об'єму зібраної ягоди).

Збір овочів (наприклад, огірки) - як правило, нараховується погодинна оплата із розрахунку 8 євро на годину/

!!!Зауважте!!! відраховується податок, сплачується вартість проживання, також витрати на харчування)

Кожен практикант після зарахування в програму отримує запрошення на своє ім'я, де буде вказано вид практики, координати фермера, інформація щодо проживання та харчування, податки, які відраховується та тип оплати. Переважна більшість запрошень приходять на збір ягід, прополка чи збір овочів пропонуються на фермі після закінчення сезону збирання полуниці та малини.

**Податки.** У відповідності до законів Фінляндії усі робітники зобов'язані платити податки. Податки вираховуються із заробітної плати щоденно за таким принципом – перші 17 зароблених євро на день не обкладаються податком, а із іншої суми вираховується 35%. При розрахунку у кінці сезону фермер надає офіційний документ, де вказані суми і види податків.

**Робочий одяг.** Ви повинні мати з собою теплий одяг, одяг на випадок довготривалих дощів (плащ, дощовик, гумові чоботи тощо).

**Проживання** надається в окремих будинках на території ферми або у караванах. Для приготування їжі можна користуватися загальною кухнею. Кухня обладнана усією необхідною технікою (холодильники, плити із духовками/печами, мікрохвильова піч, чайник, кавоварка), посудом і всіма необхідними столовими приборами.

Також є душ з гарячою водою, деякі ферми мають дров'яні сауни, якими практиканти можуть користуватися. Фермер надає подушки та матраци, але постільну білизну практиканти мають взяти свою. Кожен практикант є відповідальним з чистоту помешкання, в якому він проживає.

Паління суворо заборонено під час роботи, користування мобільним телефоном також.

**Вартість проживання** в середньому складає 3 євро на день (це оплата за воду та електрику). Ферми можуть відрізнятися за умовами проживання, на деяких надається харчування, на інших фермер допоможе практиканту придбати їжу (найближчий супермаркет, куди фермер вас відвезе)

### **Вартість програми**

660 євро (включно зі страхуванням на весь період практики) + вартість візи та послуг візового центру (35 євро +23 євро) + проїзд до місця призначення (потяг + автобус – близько 120 євро)

**Проїзд до місця призначення.** Зазвичай - потягом до Санкт-Петербурга, потім – рейсовим автобусом до ферми. Групи практикантів супроводжуватиме представник фінської організації.

### **Необхідні документи:**

- резюме англійською мовою (приклад можна отримати за запитом)
- копія першої сторінки закордонного паспорту та віз (якщо є)
- два фото

### **Необхідні документи для подачі в посольство**

- закордонний паспорт (оригінал)
- копія всіх сторінок (включно з пустими сторінками)
- внутрішній паспорт (оригінал)
- копія всіх сторінок (включно з пустими сторінками)
- довідка з місця навчання
- 4 фото шенген зразку (3,5 на 4,5 см)
- Квитанція з оплатою консульського збору та послуг візового центру

### **Процес подачі документів:**

- 1) ви отримуєте на імейл **лист з умовами програми**
- 2) збираєте **всі необхідні документи** (див. перелік вище)
- 3) подаєте ваш пакет документів до розгляду: або відсилаєте **кур'єрською службою** доставки на нашу адресу, або відправляєте на імейл [interinfocentre@gmail.com](mailto:interinfocentre@gmail.com)
- 4) телефонуйте нам, **щоб перевірити**, чи всі документи ми отримали
- 5) сплачуєте перший внесок - 100 грн. за обробку документів
- 6) після зарахування в програму отримуєте **лист - підтвердження** від фінської організації та рахунок на оплату першого внеску у Фінляндію (екв. 200 євро)
- 7) отримуєте **копію вашого запрошення** на імейл
- 8) чекаєте повідомлення **про дату подачі документів** у фінському консульстві

9) Приїжджаєте в посольство Фінляндії в Києві (ми повідомимо, на який день вам призначено).

10) Сплачуєте залишок вартості програми, страхування та вартість проїзду до місця призначення

### **Зауважте!**

Фіни – дуже пунктуальні та відповідальні люди. Ви маєте бути присутнім на фермі/полі на початку робочого дня у вказаний час. Якщо ви спізнюєтеся на роботу два або більше разів без поважної причини, фермер має право Вас звільнити за недотримання вимог програми.

Також СУВОРО забороняється користуватися мобільним телефоном під час роботи! Ви не можете: перевіряти час, відсилати СМС, слухати музику у навушниках, телефонувати або відповідати на дзвінки протягом робочого часу. Також СУВОРО забороняється паління під час робочого часу, навіть якщо у вас перерва.

Якщо Ви у резюме вказали, що не палите, а після прибуття до ферми виявилось, що це не так, фермер має повне право звільнити Вас, навіть, якщо Ви палите у вільний час у відведеному для цього місці. Тож, будь-ласка, пишiть в резюме правдиву інформацію.

Також ви не маєте права обговорювати дії фермера або його родину з іншими практикантами на цій або іншій фермі, навмисно затягувати виконання наданих завдань, не з'являтися на роботу без попередження. В той же час, прохання сповіщати щодо випадків несвоєчасної виплати стипендії, щодо неналежних умов проживання, харчування тощо.

Зауважте також, що практикант не має права самостійно ремонтувати будь-яке обладнання на фермі без попередньої згоди фермера. Також потрібно питати дозволу на встановлення Інтернету, якщо ви запрошуєте друзів чи знайомих на вихідні. Якщо практикант проживає в родині фермера, він має питати дозволу на користування комп'ютером фермера, користування кухнею для приготування їжі.

Я \_\_\_\_\_ (ПІБ), ознайомлений з умовами та вимогами програми стажування в Фінляндії на 2015 рік, прочитав (ла) та зрозумів (ла) зміст програми повністю.

Дата \_\_\_\_\_ Підпис \_\_\_\_\_